Trop petit ou trop grand? Faudrait savoir! (French)

Un petit garçon est assez grand pour nouer ses lacets, mais trop petit pour aider son papa à repeindre le mur de la maison. Il est assez grand pour manger tout seul, mais trop petit pour aider sa maman à préparer le repas. Il faudrait savoir, il est trop petit ou trop grand ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Trop petit ou trop grand? Faudrait savoir!

Author: Mukesh Malviya

Illustrator: Shailja Jain Chougule

Translator: Sak Untala



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: Trop petit ou trop grand ? Faudrait savoir ! is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Young or Old?', by <u>Shannon David</u>. © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'बड़ा या छोटा?', by <u>Mukesh Malviya</u>. © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: A boy wonders at his reflection, by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A boy asks a girl who is cycling by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A boy looks sadly at a passing bicycle, by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A boy dangles on a handpump, by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Hands of a woman cutting vegetables, by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A boy sits with a woman as she prepares food, by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A boy talks to a woman as a girl sitting next to him eats food, by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A boy sulks, by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 10: A boy and a cat play with a bucket of blue paintby Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: A man paints a wall as a boy looks on by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A boy holds up his shoes to a man reading the newspaper by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A boy walks leaving his shoes behind, by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: A boy looks into the mirror at his reflection by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: A boy searches under the bed by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: A boy finds an earring underneath a bed by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: A single earring, by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: A woman cradles a boy while holding up an earring by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: A boy is held by a man and a woman by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: A boy scratches his head in puzzlement by Shailja Jain Chougule © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

sclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/